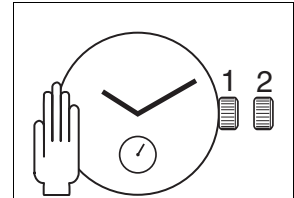




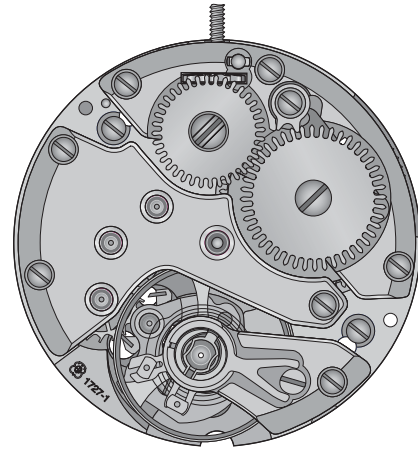
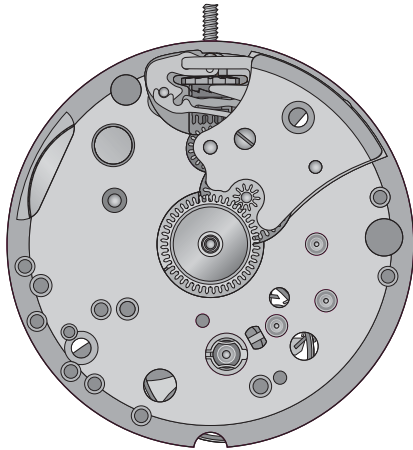
8 3/4''' ETA 1727-1

CT 1727-1 FDE 325504 07 13.11.2018

8 3/4''' Ø 19,40 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	3,50 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	50 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	19
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	51°
Fréquence	Frequenz	Frequency	21'600 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226112605	2x	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial Fastener
1-2	7613226021617		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCABLOC
2	7613226021839		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
3	7613226007369		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	7613226032866		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
5	7613226025257		Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
6	7613226040403		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
7	7613226000643		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
8	Var		Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion
9	7613226002395		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
10	7613226004207		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
11	Var		Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
12	Var		Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
13	7613226005303		Ancre	Anker	Pallet fork
14	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled
15	7613226022232		Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton	Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiralklotzchenträger	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support
16	Var		Pont de balancier, ,monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
16-1	Var		Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
16-2	7613226010697		Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regulator corrector
16-3	7613226089846		Porte-piton	Spiralklotzchenträger	Stud support
16-4	7613226020528		Raquette inférieure, montée	Untere Rücker, montiert	Lower regular, assembled
16-5	7613226000803		Raquette supérieure pour correcteur	Obere Rücker, für Korrektor	Upper regular, for corrector
16-6	7613226021136		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC
17	7613226007413		Roue d'échappement	Hemmungsrade	Escape wheel
18	7613226016729		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
19	7613226032972		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
20	7613226034075		Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel
21	Var		Pont de rouage	Räderwerkbrücke	Train wheel bridge
22	7613226025431		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
23	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
24	7613226004559		Noyau de roue de couronne	Kronradkern	Crown wheel core
25	7613226014237		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
26	7613226003040		Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
27	7613226039230		Cliquet	Klinke	Click
28	7613226003408		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
900	7613226065031		Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
		3x	- Pos. 23: Vis de pont de barillet	- Pos. 23: Schraube für Federhausbrücke	- Pos. 23: Screw for barrel bridge
		3x	- Pos. 21: Vis de pont de rouage	- Pos. 21: Schraube für Räderwerkbrücke	- Pos. 21: Screw for train wheel bridge
		1x	- Pos. 16: Vis de pont de balancier	- Pos. 16: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 16: Screw for balance bridge
901	7613226057180		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk screw
		1x	- Pos. 14: Vis de pont d'ancre	- Pos. 14: Schraube für Ankerbrücke	- Pos. 14: Screw for pallet bridge
902	7613226091443		Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
		1x	- Pos. 25: Vis de roue de couronne	- Pos. 25: Schraube für Kronrad	- Pos. 25: Screw for crown wheel
903	7613226091450		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk screw
		1x	- Pos. 7: Vis de sautoir de tirette	- Pos. 7: Schraube für Winkelhebelraste	- Pos. 7: Screw for setting lever jumper
		1x	- Pos. 11: Vis de pont de rouage de minuterie	- Pos. 11: Schraube für Wechselradbrücke	- Pos. 11: Screw for minute train bridge
904	7613226091467		Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
		1x	- Pos. 27: Vis de cliquet	- Pos. 27: Schraube für Klinke	- Pos. 27: Screw for click
905	7613226091474		Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
		1x	- Pos. 28: Vis de rochet	- Pos. 28: Schraube für Sperrrad	- Pos. 28: Screw for ratchet wheel
	Var		Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal

Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

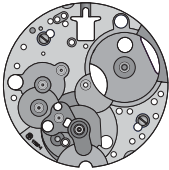



























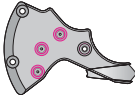
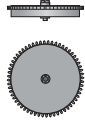












- Customer Service
- Customer Service Portal

Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials

 1 Var	 1-1	 1-2	 2	 3	 4	 5	 6	 7	
 8 Var	 9	 10	 11 Var	 12 Var	 13	 14 Var	 15	 16 Var	
 16-1 Var	 16-2	 16-3	 16-4	 16-5	 16-6	 17	 18	 19	 20
 21 Var	 22	 23 Var	 24	 25	 26	 27	 28		
 900	 901	 902	 903	 904	 905				

Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus





(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

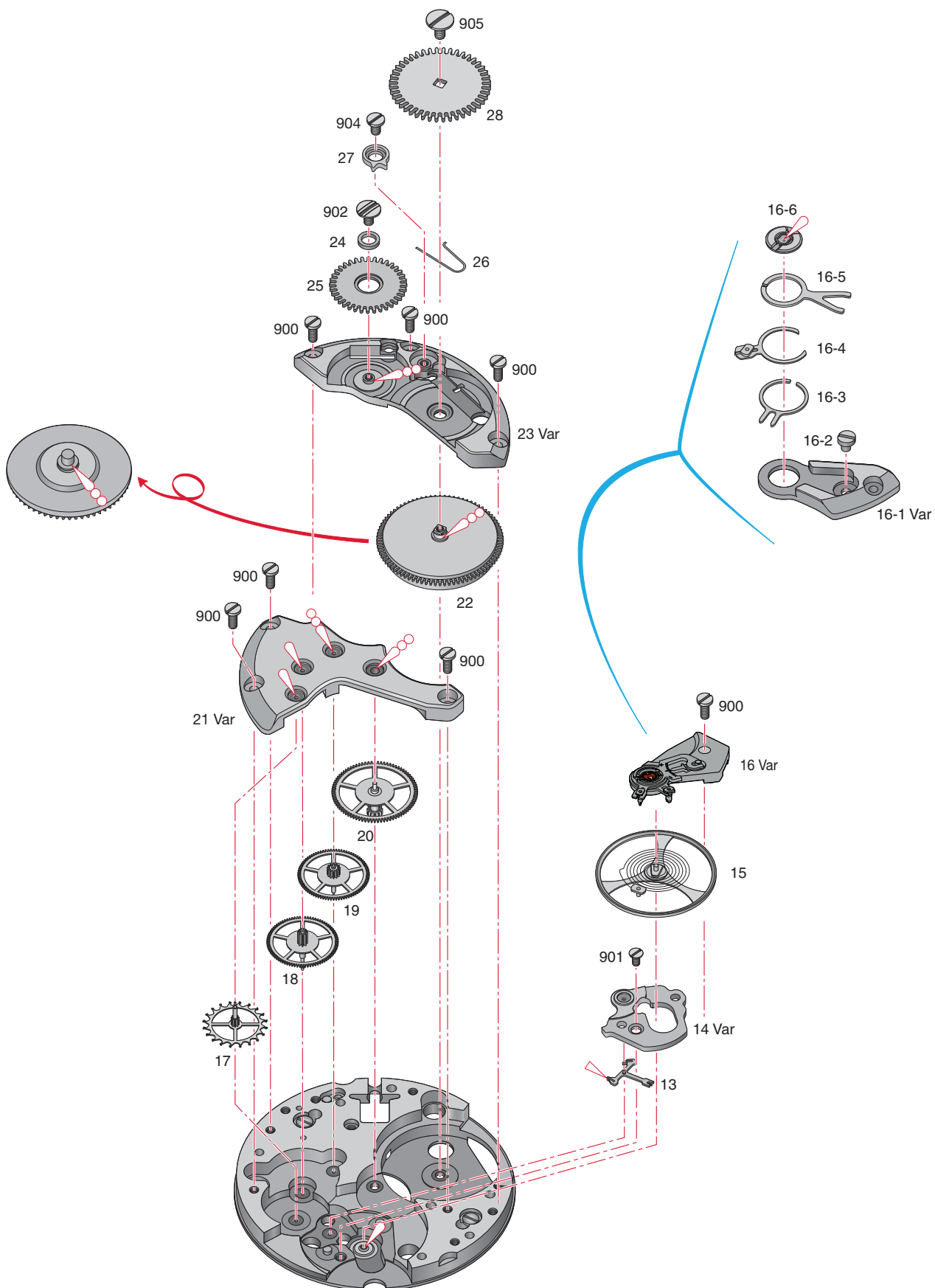
(Parts listed in order of assembly)

1 Var	6	10
2	7	11 Var
3	903 (1x)	903 (1x)
4	8 Var	12 Var
5	9	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5
	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501 ou / oder / or Jismaa 124

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the basic movement


(Parts listed in order of assembly)

13	19	25
14 Var	20	902 (1x)
901 (1x)	21 Var	26
15	900 (3x)	27
16	22	904 (1x)
900 (1x)	23 Var	28
17	900 (3x)	905 (1x)
18	24	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
 Düninflüssiges Öl **Moebius 9010**
 Fine oil

 Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius HP-1300**
 Thick oil or grease ou / oder / or **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées **Moebius 941**
 Spezialöl für Hebungssteine ou / oder / or **Moebius 9415**
 Special oil for pallet stones



Pour des informations concernant les aiguillages voir:

Information Habillage

Plan:
*AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS*



Für Informationen betreffend der Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
*AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS*



For information regarding hand fitting heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
*AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS*

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
07	13.11.2018	Ordre d'assemblage	Montagereihenfolge	Assembly order	3-7
06	23.08.2016	Correction	Korrektur	Corretion	3
05	23.11.2012	Correction ordre des fournitures	Reihenfolge Bestandteile	Order of spare parts correction	3-9
04	15.12.2009	Montage (Lubrification)	Zusammenstellen (Schmierung)	Assembling (Lubrication)	6-9
		Fournitures (suppression les pièces 728, 730)	Bestandteile (Teile 728, 730 entfernt)	Materials (Remove parts 728, 730)	5
		Liste des fournitures (suppression les pièces 714, 728, 730)	Bestandteilliste (Teile 714, 728, 730 entfernt)	List of components (Remove parts 714, 728, 730)	3
		Informations générales (nouvelles)	Allgemeine Informationen (neu)	General information (new)	2
03	20.10.2009	Correction symbole	Symbol Korrektur	Symbol correction	1
		Suppression des pièces No 5101 et 5102	Teile Nr. 5101 und 5102 entfernt	Remove parts No 5101 and 5102	2, 4
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-12
02	19.12.2005	ML Couple minimum pour dévisser	ML Minimales Drehmoment zum Lösen	ML Minimum torque for loosening	3, 5, 6

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC MARKETING & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch